







Mani jay no daubj gabeem weenmēr ar teļu pēctiņānu egeņitee krašchnee kartoni, saturēot

100 papstapirus (linijetus un nelinijetus) un 100 kuverus ar glihtem balti eespeestem wahrdu burteem, kreiwu jeb Wažu burteem, par

1 rubuli,

isnablušči gluschi jaunūs, toti krašchņūs isgreņojumūs un tā lauka seemas swebtku dahwana atraidis leelisu pēctiņānu; tāni pašā reišā pēctiņānu jmalts

papeteriju ar 50 lošņem jmalts damu papstapira, 50 kuverem un ar balti eespeestem wahrdeem par

1 rubuli

un pašistamō

Mille fleurs Garnituren

ar 50 papstapirem un 50 kuverem (teizama labama), 1 dšebļeti un 1 blofnoti par 1 rbl. 25 kap., ar grahmatu jasinajama papira 1 rbl. 35 kap., tā arī

gresnas kafetes

ar 50 smalkateem balteem un krašchneem papstapirem un jaunatām monogramam — krašchās, ar felta un sudraba druks, par daščadām jenam. Lušču laipni laišā paštelēt.

Augusta Lyra

papira, rakstamo un sħimejamo leetu tirgotawa — wairumā un mašumā — konto-grahmatu un kuveru fabrika.

Wihnu tirgotawa un šchampaxu fabrika

Universel Grand Champagne.

sec, demi-sec, doux,

pešj Grantšchu parauga (pubelēš ruščōš) pagatawōš no

Ludw. A. Schweinfurtha,

Rigā, Grechneku (Sinder) un Maršal-celu sħūtri.

Austrums

wenigais latweešču familjas-laiščās, daubj bideem puščōšs, u-fabls nahloščā gada sawu dešmitu gada-gahjumu un isnabls tā lišč šchim labrtigi katra mehņešā 1. deņā 6-7 drulas lošču beščās burtniņās leelā formatā pa pašču pēctiņot gabā tīkai

3 rubl.

Beč „Austruma“ liščstrādneestem pēder wišč eewēbrojamatee latweešču rakstneči, tā: Adišču Zehlabs, G. Adalphi, Behriān Ludis un N. J. Bergs, Wiberu Juris, G. Rielensteins, Brihnotalceks, Dr. A. Blan, N. Blamānis, Dr. A. Butis, J. Brasda, A. Deplawo, Dotu Aitis, Dr. G. Dintero, A. Graudins, J. Juhimins, Kantenbachs, Jurjān Andreis, Kāščoku Dahnis, M. Klusins, J. Krodņečs, A. Kundins, A. Lerschis-Puškaitis, J. Waiweršis, A. Mihlenbachs, Pawafaru Jahnis, Plutu Wilis, J. Sanders, W. Struštis, Waidelaitis, prof. J. Wihlols, G. Wišendroffs un daubj jiti, turus wišču sħe pē wahda minēt naw eespejams. No tam redšams, ka „Austruma“ saturs arween bagātis un daubjpuščs. Leetu swaru lešam uš populari-sħimleem rakstneem, bet fewiški uš glihtem sħimleem. Nahloščā pušgādā pašneegšim diwus garatus sħimtus:

Wahrpās.

No Andolfa Blaumana.

Siršču pašredandijumi.

Daubj loščam bideem puščōšs romāns no W. Heimburgas. Apstellesjumi ešubstami uš sħadbu adreš: Bz. r. Muray, uz kšimnāi warasnuš Apānians (Selgāwā, Draņneļa grahmatu pašredolawā.)

H. J. Drawin-Drawneeka

grahmatu, muškaliju un rakstamu leetu pašredolawā, Selgāwā, Leelā eelā Nr. 20.

Kalendari

1894. gadam.

Kreiwu un Wažu noplēščamōš kalendaruš, Kreiwu un Wažu seenas kalendaruš, Kreiwu kantoru kalendaruš, Kreiwu noplēščamōš kalendaruš stoleneem, Kreiwu-Wažu rakstamas māpeš no D. Kirchnera, Kreiwu-Wažu blof-notiju kalendaruš no Kirchnera, Kreiwu un Wažu agendas pēšimem pēščēš laičas deenas gabā, Widšemes kalendaruš no Wāštera, Wāštera, Plates un Groščno's, Augusta Lyra's notiju kalendaruš, Kreiwu un Wažu, Augusta Lyra's weščstulu matu kalendaruš

peedahwā

August Lyra

papira, rakstamo un sħimejamo leetu pašredolawā — leelama un mašumā, konto-grahmatu un kuveru fabrika.

Secemēa androščinašchannas beedriba.

Wisangstaki apstiprinata 1872. gabā. Pamata-kapitāls 1,200,000 rbl. liščs ar eewēbrojamu rešerwōš kapitālu.

Androščina

pret ugunšbreesmam

wiščbu kustinamu un nešustinamu ištāščumu, prečēš, fabrikas u. t. t.

Agenti: Brašči Fraentel,

leelājā Smilšču eelā Nr. 17, Rēppiena namā.

Telefons Nr. 13.

Waput isnabža manā general-komisišas apgāhdeņā sħadba jāma grahmatā:

Domas par prezēščanos

no G. Ščrenka fozerelas,

no N. tūstotā.

Makšā 20 kap.

Atlaščpēdēweeem rabāis.

Ernsts Plates.

Rigā, pē Petera baņņiņās.

Stipri un lehti

teel wišč pēščēšimēti no šitā, porčlana jaiņāša, mašlo, jūšpūtām, marmora, ma-lāčitā, šilontānā u. t. t. Wēlbu eelā Nr. 17 (21), 2 tr. augšū šaitēti.

Mahjas Weešis.

(Wēžalā awiše Widšemē.)

Ar nahloščo 1894. gada „Mahjas Weešis“ ušfablāmā sawu 39. gabā gahjumu, isnabls it tēščēdeņā pašgrōšitā un paplaščinātā weidā, pē tam makšā paleel tā pati. Beč „Mahjas Weešis“ arī weel isnabls diwi Pēclitumi, wērens literariščo nebeļas un otrs mehņešā temtopibas pēclitums. „Mahjas Weešis“ nebeļas pēclitums pēgrečēš daubj leelatu weidību lišč šchim laiščāšis wišai maš eewēbrotām Latweešču nama mašiem un seltēnem, pašneegšams interesantūs stāstus (gan originalus, gan arī jiti), fewiški Angļu un Franšču literatūram), dšejolus, domu pērlēs, kotram gada laikam pēmečrotūs, labi ismehņinatūs saimnečzibas padomus par daščadeem jēpumeem un wārijumeem, par ušglābajameem augleem un wišču, tas saimnečzibā eewēbrojamā; fewiški laulu seltēnem „Mahjas Weešis“ ned. pēclitums greib jaur to bahti miščēš weičis, ka nešis wājam reiši mehņēš siņojumūs un padomūs liščs ar nobilējumeem par mōdēs un tautās apgēhdeem. Šj wairat eewēbrotās Parišes mōdēs itis pašneegti labdi nobilējumi, tas dalāli, pēderigati un par wišām leetām nepagēš daubj ištēwumu. Temtopibas pēclitums tīs pašneegti raksti tīkai no labāleem lečpatejeem, wājšāšigās algādiņeēs ar sħimejumeem, — labēš tas, tā jērāms, buščs mašču temtopieem ištis draugs un padoma dēweš.

Pāis „Mahjas Weešis“ jentifees pašneegti wēšpārejšalās siņas par ašrēmju politiku, rečtruma sēmju daščadām lūšitām un zihņineem, gabdās par fozoligeem eemabū rakstneem, eewēbroš teču leetās, wōš uš teču leetu jantāleem ar bideem un padomūs, — un eewēbrodams to, ka fewiški populāri-sħimleem raksti jo leelā mehā weičā gara gahjamas isplatiščanos, tad samā linatniščā nobalā pašneegs jiti ween eespejams interešantūs, weegli faprotamūs un turkāt siņari siņatniščus rakstus jiti daščadeem siņibu arodeem — fewiški jiti dabās siņatneem. Tā ka „Mahjas Weešis“ rečālijai ištēwees ap fewi japulčinat mudšu wēšlabatos un teizamasos ištēkus un „Mahjas Weešis“ ar leelā ušjūhību eewēbroš tautās daščadās wājšāšibas un siņgri aistāšiwēs Latwju tautās labumū, tad jērām un ešam pašrečēzināti, ka „Mahjas Weešis“ buščs ištis miščēš weičis Latwju sħimtinās.

„Mahjas Weešis“ redaktori: Dr. phil. Arnolds Plates. Dr. philos. P. Šaitis.

„Mahjas Weešis“ ar abrem Pēclitumeem makšā tīkai:

celščsēmē: Ar pēctiņāšchannā: ašrēmēš: par gabu 1 rbl. 75 kap. par gabu 2 rbl. 75 kap. par gabu 3 rbl. — kap. 1/2 „ 90 „ 1/2 „ 1 „ 40 „ 1/2 „ 1 „ 60 „

Kaš apstēlēt uš weenu adrešē dešmit eksemplarus, dabū weenpādšmito brīhwešemplaru.

Tā ka „Mahjas Weešis“ tabli to tabli isplatiščes daubj eksemplaruš un tā jērāms, weel jo leelā mehā isplatiščes, tad tas fewiški noderigis sħudinašumeem, tas makšā tīkai 8 kap. par sħtu rakstu rindinu jeb tās weetu.

Beem pag. pēščēneču, rakstū wedeju, mašitaju, sħolotaju, mehčakungu un mušičturu šai teel laipni lūšgti, tapat tā lišč šchim, arī turpmal nemt pretim apstēlējumuš uš „Mahjas Weešis“.

Apstellesjumi uš „Mahjas Weešis“, sħudinašumi, tā arī adrešes dešī parānga numura pēctiņāšchannas sħubtami uš sħadbu adrešē: Bz. okceņoņiņā rāwēš „Marsa Biāncez“, r. Pura. („Mahjas Weešis“ ešpēdijijai Rigā, pē Petera baņņiņās.)

„Mahjas Weešis“ ešpēdijija.

Androščina pret amortisāciju pirmo un otro premiju aishēmmumu.

Rigās komerz-bankas šaru kantoris, fenat

C. S. Salzmann.

Angļu auščhamu deegu, apteeku, krašču un šmarščojošču prešču pak-lambaris

Rigā, netāšču no rakstūšā, pē „Siwis“,



Kalku-eelā Nr. 38.

Saur šāo pašinoju, ka mašinas kraščjumi papidinatī ar prejem jī labatām fabrikām pēšj šāwa ganderiš pudmūšchā iļgas darčibās pēmečra un pīniņā iswehlē:

Angļu kotwilnas auščhamee deedšini, linn-dšijas, wilnas-dšijas, pēreščs auščhannas.

Deeči, deedšini un dšijas no wilnas, kotwilnas, lina, šibā, sudraba un selta pēreščs auščhannas, ašchannas, sħuščchannas un wēdarbeem, no wiščadām kraščam, šortem un sħmalumeem; turpneek drahte, nišču un sħečel-deegu; wišas wates šortes; wiščadas leetās pēreščs wājamentu darbeem; sħeņereku tīkli un jiti pēderumi pēreščs sħeņečzibas, tā arī tūšču, audeklū, Turku audekli, latatus u. t. t.

!!! Jauns!!!

Pabalaini audi, sħimwōlnāni pēreščs grešnuma draščam un krašču daščadibas.

Wlatus eewēšču sawu apteeku, ķimikaliju, krašču un šmarščojošču prešču mašāinu.

Wladas kraščas (perwes), Angļu laku perwi, širnišū, ellu no Kreemijas un ašrēmēs, wiščadas sħabbes, nāriju un kaliju un jitas ķimistās prečes, ešēņešs Relees ušdēni (o-be-tolēnu), šmarščojoščas weelas jī flāwēnām fabrikām wiščadas seepes, patentērus ašrēščchannas lidšeklus, sħabes u. t. pr.

Apstellesjumi teel isplidēti aštri un parēšis

Rigā, Kalku eelā Nr. 38, pē „Siwis“.

Kaš wehlēš, tam top pērešču rakstājš pēctiņis par weeli.

Preim atrodās tēšē menas mašāinas, tur pašredol manušaturu, wehweru un sħeņereku prečes.

Wandas mehštules sħubtamas uš sħadbu adrešē: P. W. Potapow, Rigā.

Manā grahmatu un biščhu drukatawā, Rigā, pē Petera baņņiņās, tā arī wiščas jitas grahmatu pašredolawās, dabujama:

Widšemes wežā un jaunā Laika grahmatā

1894. gadam.

Makšā: ne-esečeta 5 rbl. 100 gab., eesečeta 10 kap. gab.

Ernsts Plates.

Rigā, pē Petera baņņiņās.

Seemas swebtku dahwanam

leelā iswehlē

lehtas kleitu draščnas, wilnainās, pušwilnainās, flaneli, puš-flaneli, parči, kretonu un kartunu, tūšču, buščfinu, wadmālu un damu mantelu un kaščoku draščnas. Leelūs wilnainūs la-katus un sħalles, tā arī sħida, pušsħida, wilnainūs aditus un kotwilnas la-katus loti leelā iswehlē. Auščhannas deedšinus, linn dšijas

peedahwā pa pašeminatām jenam

E. Heinke, Rehšis.

Pirmā Kreemijas ugunšpēdščinašchannas beedriba, dibinata 1827 Peterburgā.

Wlāniģi eemāšats pamat kapitāls 4,000,000 rbl. Rešerwōš kapitāli 3,000,000 rbl.

General-agents: R. John Hafferbergs, Rigā, Rungu eelā Nr. 22.

Rigās Latw. Amatn. Pal. beedr.

Kraščhannas un Aišdoščhannas kafes bilanze

nowembra beidšamajā d. 1893. g.

(1899 beedri. — Droščhibas kapitāls 105,407 rbl. 74 kap. — Ešchabete eelā Nr. 16.)

Table with columns: Aktiwa, Pasīwa, Rbl. R., Rbl. R. Rows include: Kšibu ašdewu reščins, Ašdewumu reščins pret galwēn., Pamata kapitāls wāļšis bankā, Kafes reščins (šlāwēra nauwā), Inwentara reščins, Il. šamšarpejā krediti bankā uš teļoščā reščina, Daščadu ištēwumu reščins, Wehretšpāpīru reščins, Wlgu reščins, Sħitlu ištēwumu reščins, Imobiliju reščins, Imobiliju ištē reščins.

Rbl. 987,944 15 Rbl. 987,944 15

Kaše makšā par noguldijumeem 5 1/2% par gabu; par ašdewumeem nem 7% par gabu; pret droščheem wehretšpāpīreem 1% mašat. Kafes darba laišs ir katra deenu no pulšči. 10 liščs 2 peča pušč, isņemot nebeļas sħeibdeenas, baņņiņas un wāļšis-sħeļstus. Ašdewumu pēpārašjumi, kuri liščs pulšči 1/12 pērešč pušč, pē darba weidē pēteiti, teel tāi pašā deenā ispiditi. Wišj noguldijumi un eemāšajumi sħajā kašē ir atšwabināti no frona projekta nodokleem.

Rigā, dešembra 1. d. 1893. g. Direkčija. — Rewišijās komiščija.

Rigās Kraščhannas un Aišdoščhannas beedribas

(leelā Rewas eelā Nr. 30.)

Bilanze,

30. nowembri 1893. g.

Table with columns: Aktiwa, Pasīwa, Rbl. R., Rbl. R. Rows include: Ašdewumu konto, Rešerwōš kapitāla konto, mehretšpāpīrās, Inwentara konto, Sħitlu ištēwumu konto, Wlgu konto, Kafes konto, Daščadu ištēwumu konto, Imobiliju konto, Wehretšpāpīru konto.

297,822 05 297,822 05

Beedriba makšā:

par noguldijumeem 5 1/2% augšus par gabu,

„ kraščjumu noguldijumeem 5% „ „ „

un nem:

par ašdewumeem pret droščheem wehretšpāpīreem 6% „ pret obligācijam 7% un pret galwojumeem 8% „ augšus gabā.

Beedribās darischannas ištāra Katru deenu, isņemot sħeibdeenas un sħeibtku deenas, no pulščien 10 liščs 2 deenā.

Wišj noguldijumi un eemāšajumi sħajā beedriba ir atšwabināti no frona nodokleem.

Walde.

Otrā Rigās krašč-aišdewu beedr.

(Rigā, Rigās Latweešču Beedribas namā.)

Bilanze

30. nowembri 1893.

Table with columns: Debet, Kredit, rbl. k., rbl. k. Rows include: Kaše, Ašdewumi pret sħilām, Tel. rešč. jitas bankās, Ašdewumi pret galwēn., (Kantora) Sħitli ištēw., Inwentars.

478,755 29 478,755 29

Beedriba makšā par noguldijumeem no 5 liščs 5 1/2% gabā, un nem par ašdewumeem 1) pret wehretšpāpīreem no 5 1/2 liščs 6% gabā, 2) pret obligācijam 6 liščs 7% gabā, 3) pret galwojumeem 7% gabā.

Wišj noguldijumi sħajā beedriba ir atšwabināti no frona nodokleem.

Darischannu laišs katra darbdeenu no pīšči. 10 — 2 deenā.

Walde.

lam sinams kriht swarâ, lahda zeta mahjas pahreet zita rokâs, waj pirtschanas un pahredschanas zeta, jeb la mantojums jeb dahwinajums. Katrâ gabijeena ir sawadi nosajizumi un daschads poschlinu leelumš.

**Jaut.:** „Man gabijas medibâ nelaimigs schahweens, netihšchi noschahwu breeschu mahti. Waj man par to fods ir jazeesch?“

**Atb.:** Behz jaunâ medibas likuma 17. punkta ir aisleegts schaut breeschu mahtites un las scho noteikumu pahrlahpj, tam jazeesch fods. Ja lahds netihšchi noschahwis breeschu mahtiti, to nemas negribedams darit, tad tahdam tas ir japeerahda. Ja winsch newarâs peerahdit, la netihšchi noschahwis, tad tam buhs fods janes.

### Grahmatu galds.

**Nauda.** Behdu luga 5 zehleendš. Purimu Klâma fajereta. Jelgawâ, 1893. G. J. Drawin-Drawneela appahdiba.

Schis lugaš galwenâ persona ir Juris Wihtols. Wina raksturs ir neisprotams; bet tikdaus tomehr no wina isprotams, la tas naw nelahdâ sinâ dramatisks. Wihtols ir bijis skolotajs. Skolotaja weetu winsch atstahjis. Nis lahda eemešla? Winsch grib tapt bogats. Mantas lahriba war pateesi pahrewhrstees par laislibu, las eerauj pretelks, pahrlahpumdš, rifumigu litumu tranzetaja zenteendš; mantas lahriba war eedšit dramatisks darbiba, un tomehr jashaubas, waj ta warâs buht ihsti tragiska, t. i. tahda, kur redsam waroni, las par lahdu augstu ideju zihnidamees eet bojâ. Mantas lahriba pati par sewi ašrahda us deefgan semu dabu; tai newar buht nelahdi zehli ideali. Bet par laislibu war tapt ari schi, un laisliba war eerout farschigâ darbiba, las war nemt tragisku galu. Nu tad statifimees, lo schis us nandu laislais Wihtols dara. Winsch atstahjis skolotaja weetu, ašgahjis us pilsehtu un tur — šildas kurošas krahšns preelšchâ. Las pehz naudas un mantas dšenas, tas sinams newarâs ilgi par pagasta skolotaju nozeesteš; bet pagasta skolotajam galu galâ tomehr eenahl wairaf, nelâ tam, las sehdu un šildas krahšns preelšchâ. Nis to tad Wihtols sawu zenschanos pehz naudas grib dibinat? Prahrtigs winsch leelas. Tad tatschu winam to wajadseja dibinat us darbibu. Kamehr zitas darbibas wehl nebija, tamehr tatschu bija japaleel pee skolotaja darbibas. Eet us pilsehtu us silu gaisu! Tas isstatas wairaf pehz weegsprahrtibas, nelâ pehz mantas lahribas. Par to winsch ari dabir, la winsch patš faka, feschus mehneschus skreet un lahpt no rihta lihdi waforam pehz zilwekam peederigas weetas, pehz maieses or ašdaru. Tad pilsehtâ winsch schahdu darbibu isredsejees! Un pateesi naw eespehjamš pilsehtâ feschu mehneschu laita žitadu darbibu atrast! Tad ir ari redšams, la wina mantas lahriba nespēs isrehtotees dramatisks darbiba. Tâ pateesi ari isnahf. Wihtols kriht nagdš wiltigajam Urkim, las to, apprezinadams ar bagatâ tirgona Dšintara meitu un dabudams ar wisu peeprezeto kapitalu sew par weikala beedri, isleeto saweem noluhleem. Wihtols nu ir bogats, un tas winam maksaja tilai tikdaus, la winam wajadseja atstahjt sawu agrato mihtako Annu Skalbi, las wina mihtedama ir wezatus atstahjuš. Behz sawa domu wirseena (ne pehz saweem darbeem) til praktiskam zilwekam til ideala mihtakâ! Wihtola darbiba, sawu noluhku šajneedsot tâ tad negatiwa, ne dramatisks; winam ihsti nelas naw jadara, wina nem apstrahdat. Bet ir sinama leeta, la mantas lahrigais nelad naw peepildams; warbuht la wehl tagad, pee bogatibas tiluſchu, wina manas lahrigais prahrtis to eewed farschigijumdš. Statamees, lo Wihtols dara. Winsch wisas weikala darischanas pilnigi Urkim atstahdamš, dšihwo lahrumdš un lihšniibâ. Kur nu palizis naudas lahrigais Wihtols? Redšam, la esam mihtuschees, wina par mantas lahrigu domadami; redšam, la winsch alasch „nauda, nauda!“ šandams muhs nelauuni peewihlis. Mahlam pee pahrelezinashanas, la winsch nandu eelsh-

rojis tilai par lihdsjekli labi brashai isdšihwei, un tahda lahriba newar nelad tapt par laislibu. Tâ tad dšihwes lepniba ir wina dihtitaja, un warbuht ta wina nowedis bešdibena malâ, — tatschu warbuht reis useesim wina rakstura to kodolu, las wina dšihwes gaitu farschigis. Pateesi, Urkis isdara weikalâ wisadas blehdibas, par lo ari Wihtols, weikalâ beedris buhdams, ir atbildigs. Bet blehdibu felas ašteet Wihtolam til gludeni gawam, la wina nemas ne-aister. Winsch top par meerigu, darbigu weikalneeku. War teikt, brijnumi noteel pasaulē; mehšch mehds grosit gaili tora galâ, bet ne wihra raksturu. Nu esam galigi pahrelezinati, la no Wihtola rakstura newar isnahft nelas dramatisks, nele wehl tragisks. Diwi leetas israhdas par tahdam, las wina dara nemeerigu: la winsch atstahjt sawu mihtako Annu Skalbi un la winsch isnem no sawa drauga Austara kafetes wehrtšpapiirus. Bet abas leetas ir tahdas, lo winsch isdara ne no brijwa prahta, bet ašreju apstaku peespeesiks. Winsch atstahjt Annu, las no tehwa padšihja pee wina us pilsehtu atnahkuse. Tas ir, sinams, neween bešjuhtigi, bet ari neschehligi. Bet lo lai winsch dara? Urkis wina peenehmis sawâ weikalâ; tur nu winam pehz feschem weltigi noschaiditeem mehnescheem ir darbs un maise. Urkis wina grib atlaist, ja winsch neprez Almu. Waj lai nu winsch atstahjt weetu, prez Annu un — eet abi ubagot. Râ ar weetas dabuſchanu eet, to winsch feschus mehneschus dabujis mahjitees. Un ari Alma wina miht. Birno reis faredšpotees, Almas firdš peeder winam. Kuru lai winsch dara nelaimigu: Annu waj Almu? Un la lai winsch šin kura buhs wiswairaf nelaimiga? Winam leelas, la Annu apprezot winsch tomehr to nespehi darit laimigu; jo wirš semes no gaisa dšihwojot nelahda laime naw domajama. Almu aplaimot winsch war; un winam ir eemešli zetet, la ari Alma wina aplaimoš. Pateesi, newajaga buht mantas lahrigam, lai schahddš apstaklšs ašmirštu jaunibas idealus, lai ašmirštu daschu janku apnehmumos, lai rautu šaites, šant ari šahpetu. Waram sche Wihtolu wairaf noschehlot, nelâ tam lo pahrmest. — Winsch isnem no Austara kafetes nandu. Tâ winam jadod Urkim, lai tam eespehjamš behgt un isglahbt Wihtolu no kauna. Wihtols pee blehdibam gan naw wainigs un tâ tad tam no kauna bihtees buhtu leli. Bet Wihtols waj nu to neaprehkina, waj ir tahds glehwulis, la tam no kauschu walodam bail (ihstu wihru nenospeesch ari teefas spreedums, ja tas pamatojas us wiltigam leezibam par wina); wisadâ sinâ wina usbudinajums to peespeesch tâ ispalihditees. Winsch pee tam šajuhjt wisafakos ašsinas pahrmetumus. Un ari sche wina war tilai noschehlot. Un tad dšimuma deenâ wina aplenz ar draudšibu un mihtesibu, tad eelšch tam neredšam nelâ, lo winsch nebuhtu pelnijs. Un tad winsch faka: „Rad mini waretu redset manu firdi, tad mini šinatu, las es pateefibâ par zilweku,“ tad winsch zaur to mums nebuht newar eeteikt, la winsch šlitis zilweks. Tad mehš wina posihstam labaki nelâ winsch wats. Par to, lo winsch šlittu darjijis, winsch jau zeesch pahrpahrim; ja bes tam winam wehl las šauns notiktu, tad winam notiktu netaisniba. Ari netaisas nelas notikt. Gandrihs lihdi pascheem beidsamajeem šlateem newaram šaprast, las sche buhs par behdu luga. Te paschâs beigâs wina šatrez šina par lahdu neisdeuschos spekulaziju un šina, la Urkis šakerts. Birnâ šina nestahw ar lugaš darbibu glušchi nelahdâ šakara. Tâ war šlitt ari atmenim kriht no jumta, lai luga behdigi nobeigtos. Râ oštra šina Wihtolu šatrez, tas ir neisprotams. Winsch bihtas, la pee Urka atradis Austaram šagtos wehrtšpapiirus. Winsch jau isnem no Austara kafetes wehrtšpapiirus, gribedams tos atkal atlikt atpakaf. Tad tak domajams, la tee now apšihmei ar Austara wahrdu, la tos newar pašit par Austara peederumu. Ja tos war pašit, tad Wihtols peekerts tâ la tâ, waj Urki ar papireem šaker waj ne, waj Wihtols tos kafetē atleek waj ne. Te pateesi winsch bihtas no tufšcha gaisa. Lihdi ar to ir lugaš tra-

gists beigas ar waru istaitas par tragiskam; un ar wisam schim beigam luga ihstentibâ naw nelahda behdu luga.

Peer Annas Skalbes redšam, žil noschehlojams ir muhsu seeweeschu šahwolkis. Wina miht Wihtolu un wezaki wina padšen par to, la ta ne-eet pee zita. Lai gan tahda zeetširdiba no wezaku pufes naw dširdeta,\*) pat ja wina meita wehl leelaku noseegumu padarjuse, nelâ tas, la ta ne-eet pee ta prezinela, las wezakeem tiht, tomehr sche winas šlittens top til nepanesams ne til daudš zaur winas wezaku un winas mihtakâ neschehlibu, bet zaur winas paschas neschehju dšihwot. Wina ašteet us pilsehtu. Pilsehtâ atrod darbu un maifi tuhtšoschi. Anna nesin žitu nelo darit, la Wihtolam šallâ lahretees. Ja, mihtlestiba jau dšen waj uguni. Tad nu japrasa: Kapehz Anna nestrehja Wihtolam tuhtim pafak, tad tas ašgahja us pilsehtu? War redset, wina mihtlestibâ nemas til ašdegufes naw, la ta newaretu bes Wihtola nepawisam dšihwot. Bet wezaki wina padšen; pilsehtâ wina eenem mihtakâ eerahbito dšihwolkii un tur rolas šalituse gaida, tad tas nahks un wina pee altara wedis. Un tâ gaida warbuht puse no muhsu jaunawam; sinams, winas gan leelas paštaram scho to darom, kam tomehr naw zita nelahda mehrla, la tahdai gaidischanai. Un ja nu winsch nenahl? Tad Anna eet wahjprahrtigo namâ. Ja wezaki padšen, mihtakais newem, tad jaet wahjprahrtigo namâ, — luht, tahdu žetu seeweetim rahda muhsu seeweeschu audšinaschanas wirseens no paschas behrnibas.

Tad schini luga ir it branga romantika. Birnâ zehleena beigâs Kalngals leel šwehtidams rolas us galwu diweem šmukeem pahriſcheem, Austaram un Marijai, Wihtolam un Annai. „Tas us weenu reifi teescham par daudš!“ šaka Kalngals. Bet lo tur lai dara, tas til janti isstatas, lai ari neweens no wineem nebuhtu wehl sawâ paspahrne! — Lai tittu pee lablahšibas, tur wajaga tilai laimes. To peerahda Austars. Nahf Bahls un dod naudas, žil wajaga. To peerahda, la redšam, ari Wihtols. Bitadu dšihwes kustinataju, la alki atgadijumi un šlitteni, ir lugaš maš. Un dšihwe scho žitado tomehr til daudš. Tapehz preelšch dšihwes no schis lugaš war maš lo mantot. Garâ no winas eespihd daschš jankš šars: behrnischlâ usžizibâ peekopta draudšiba, seeweetes lihdi nahwei šiprâ mihtlestiba, nelahdant dšihwes raifem neapšpeeschama jautriba. Waloda ir wišzaur swabada, noteikta, janka. Šelšch wiša ta ir dšejâ; bet wišš raschojums kopâ ir schis mahšflas ne wisai isdewees mehginajums. Bet šant neweens neatšajitos no lahdas teizamas darbibas tapehz, la lahds mehginajums neisodas. No sawam nepilnibam jo deenas wairaf atrašitees ir katra ženiona leelakais preelš. Bet leelakus kawelkus wina atihšibai newar zeta šlitt, la tad wina pawed lahdu neisdeuschos mehginajumu usstatit par isdeuschos. Teodors.

### Ži muhsu weefigâs šadšihwes.

**Rigas Latw. teatris.** Šwehteen, 5. dezembrî 1893. g.: „Beziosa“. Šahšums wullst. 7 wafarâ.  
**Rigas Latw. beedr.** Šeštdeen, 4. dezembrî 1893. g.: Maštu balē.

### Walejas webstules.

**M. Au-stam — Wihtols.** Eoti preezajamees par Žufšu un daudš žitu atšinibu. Wareet buht drošchi, la „Mahjas Weests“ ari us preelšchu tittš šapat wadits, la pehejâ laika. Mehš alasch žentifimees pašneegt rakstus, kuras ari waretu (las ari pa dašai notiks) reewectot labatšs šeelo kulturalš tautu šurnalids. No šonšurenzes mums naw eemešla baibitees.  
**W. Mel-ram — Žihwâ.** Pateegamees par Žufšu laipnibu pee „Mahjas Weesa“ ženteenu weizinaschanas, bet Žufšu wehlejumos newaram ispidit.  
**Au-gim — No-nds.** Šapat.  
**P. N-dšimam — Wez-Salazē.** Žufšu wehlejumos ispiditjam.

\*) Mums šakleet, la tas tomehr waretu atgaditees: Pee šalla jau nu glušchi wezaki sawas meitas nesweedis is mahjas tambeht, la ta ne-eet pee ta prezinela, las teem patihf, bet la tehws šaka: „ej pee ta un ta, jeb ja ne, tad ašstahjt mahju un ej kur gribi.“ tomehr nereeti atgadâs. Ja nu meita ari šawemas un eet, tad sinams ari leelakâ waj masalâ mehšâ war šajit, la ta padšihja, bet ja šurpreti meita ne-eet, tad atkal wišš pamajam isihššinas. Red.

**J. Old-grin — Walter St.—Ido.** Pateizamees un preezamees par Juhfu gribu, bet eelam mees ar tas augleem neefam tabi eepafinufchees, tamehr ari newaram Juhfu luhgumu ijsleit.

**J. Kr.—nam — Jaun-Atte.** Diejols mums neder. Wahtu mihtla jau pahhtama.

**Gr. J.—nim — Rigā.** Jusht eefubitios diejolus newaram usnemt, lai gan wini naw sliktai la simteem ziti, dafchads laifkaltios un grabmatas eefpeete. Uf wini klubbam aifrahdit mums tche nealkauf telpas. Ar zenshu gan dauf to war panahst, bet tomehr mums isleelas, la Juhd dariu prahhtigasti, fawu dsejas kofli, wismas uf labdu laiku, labrdami wadsi un fawu zenshu peegreesdami zitam leetam. Rihmlatu jau mums ta la ta mufstas bars — un Juhd, la efam pahhterinat, ari la zitadi warefekt buht zilwejei derigt.

**R. D. Str. — Dschuffie.** Siefnigi pateizamees. Kreetni stahst is Frantschu u. z. literaturam mums pahhtlami un tos pehz eefpehtas isleetojam.

**P. W.—tolinam — Behrsonē.** Pateizamees par Juhfu publem.

**A. K. — Tirsā.** Min. lga abr.: T-ny H. Karmny. Jarumek noē: Baaria. rep. er. Karmno (Урмеккоя' ргоб).

**A. Tomsonam — Swartawā.** „M. B.“ no fā. g. 1. no-membra libdī gada beigam malfā 60 lap. un par 1894. g. pirmo gada jekturfini 90 lap. ar peef. — kopā 1 rbl. 50 lap.

**Al.—nam — Kastrū—dā.** Par nahhtofcho gadu weht ispeemalfā 1 rbl. 75 lap.

**P. P.—dim — Zelgawā.** Pateizamees par laipno aifrahhtijumu. Turpimat to pehz eefpehtas eewehroftin.

**Aug. Br. — Graf.** Juhd domajot, la burhtifchu amatē tift weenlahhtof, la latē, nemaf uf tam nesagatamojees, tublin war ar fcho amatu nodarbotoes, — ne, burhtifcha amats ari fawā finā ir mahhtla, las wairaf gabus jo usihtigi jamahjas, laf fchimi darba laulā fpehtu ar fefnem darbotoes. Weht tam mums fchim brichfam naw neweenas weetas brichwas.

**E. Turf. — Jaunp.** Mufhu drulatawā grabmatu fefheju burti nam dabujami. Parauga numuru peefuhtijam.

**J. Petrf. — Suf.** Pateizamees par glaimojofcho atfinidu un labwehtibu mufhu „Mahjas Weefim“. Parauga numurus, pehz uspotam adrefem, peefuhtijam. Red.

**Deewkalpojumi.**

Swehteen, 5. dezembri 1893. g.

Jahna basnija	pullsten	9	mahhtitajs	Bernewigs.
		2		Treu.
Gertrudes basnija		1/2		A. Walters.
Jesus basnija		10		Joseph.
Martin basnija		9		Rehbrandis.
Lihweenidas basn.		9		Treu.
Babwila basnija		1/2		G. Walters.
Lutera basnija		1/2		Paulfshens.

**Lirgus finas.**

Rigā, 2. dezembri 1893. g.

Zenas fchabdas:

**Rudfi,** Kreewu, 120 mahz. fm., malfā uf weetas (Rigā) 71 libdī 73 lap. pubā; Kurfemes un Wibeemes, 120 mahz. fm., 68 lap. pubā.

**Kweefchi,** Kreewu, pehz labuma, 80—88 lap. pubā; Kurfemes un Wibeemes, 125 mahz. fm., 75—80 lap. pubā.

**Wreeschi,** fchabwetl, 100 mahz. fm., 74 lap. pubā; Kurfemes, pehz labuma, 62—66 lap. pubā; Kreewu 55—65 lap.

**Mufas,** fchabwetlas, malfā uf weetas (Rigā) 63—64 lap. pubā; Kreewu, 63—75 lap. pubā.

**Winfchelas,** brachfa, 87 1/2, malfā 138 lap. pubā; ftepu fchelas, 87 1/2, 143 lap. pubā.

**Kanepes** malfā 120 lap. pubā.

**Klijas,** 47—60 lap. pubā.

**Naudas papiru zenas.**

Peterburgā, 1. dezembri 1893.

Rusimperiali par gab., jaunee	Pirzeji.	Pahrb.
Ruitas kuponi par 100 rbl. felta	152	152 3/4
5% dambiketēs 1. isladums no 1860. g.	102 1/2	103
5% " 2. " " 1861. g.	102 1/2	102 3/4
6% felta rente no 1883. g.	152 1/2	153 1/2
5% " 1884. g.	162	—
3% felta aifnehmums no 1891. g.	—	—
5% Austruma aifneht. no 1878. g. ā 1000 rbl.	102 1/2	102 1/2
5% " 1879. g. ā 1000 rbl.	103 1/2	104 1/2
5% premiju aifneht. I. islad. no 1864. g.	245	246
5% " II. " 1866. g.	219	220
5% muifchn. agrarbanl. prem. kiplu fihmes	189 1/2	190 1/2
5% walis dshelstjelu rente	102 1/2	102 3/4
4% eefshjemes aifneht. (1887.)	94 1/2	94 1/2
4 1/2% Kreewu lenf. dshelstj. atn.	149 1/2	150
4 1/2% Kreewu. femes kred. kiplu-fihmes	155 1/2	156
5% Peterb. pilf. oblig.	100 3/4	101
5 1/2% Ddef. pilf. obligatijas	100 3/4	101 1/2
5% Garsomas agrar kiplu fihmes	99 1/2	100 1/2
5% Wilsnas	99 1/2	100
Peterb. Diskonto bankas af.	488	490
Rigas lom. bankas af.	318	—

**Berlines birfcha.**

14. (2.) dezembri 1893.

Kreewu kredit-bil. par 100 rbl. laffa	214 60	215 20
" 100 rbl. uf bez. beigam	214 75	215 25
" 100 rbl. uf janw. beigam	215	215 50

\*) 1 walst-marta = 46,60 lap.

Tendenge preefch Kreewu naudas papireem: pawahja.

**No ahrfemem.**

**Franzija.** Anarkistu breesmu darbi Spanija ari atradufchi atbalsu pee anarkisteeem Franzija un tos pamudinajufchi uf lihdsigu darbibu. Sefideen, 27. now. (9. dez.), kad tautas weetneeku faeimā patlaban la pahrspreeda, waj Mirmana eezelfchana par tautas weetneeku notitufe litumigi waj ne, peepeschi la no silam debefim ap pulkt. 4 pehzpusd. atskaneja fchawfchaligs sprahdseens. Weels ugunsstabs uf azumirkli apgoifmoja faeimās telpas, kuras pehz tam peepidijas tumfcheem beefeen duhmeem, ta la dafchas

minutes wifs bija tumfchs la nakti. Sprahhtofchās bumbas fcherbeles (gabalini) fteehja pa wifu sahli. Wifur walbija leelista fajufschana un isbailes. Seeweetes behga uf burwoju pufi, tautas weetneeki lehja no fchdelteem, lai ari gahdatu par sawas dshiwibas glahhtschanu u. t. t. Tikai tautas weetneeku nama presidents Dipi lihdsigi fenajeem Romeefchu waroneem palika la marmora tehls meerigi feshcham sawā weeta un ufazinam ari sawas beedrus darit to pafchu. Kad duhmi bija zit nezil pahrgahjufchi, fahle wareja redset isfchlaiditas bumbas drumstalas un uf grihdas afinis. Ewainotu pahrat par 65 personam gan weeglaki gan grehtaki, ta kahdam wirtsneekam noranti biwi pirksti, kahdai Austreetei, wahrdā Mantel, eewainota kahja tift stipri, ka ta laikam buhshot ja-nonemot, kahda zita seeweete atkal eewainota kruhtis u. t. t. Starp eewainoteem atrodas ari wairaf tautas weetneeku. Bourbonu pils — tautas weetneeku nama — brichwas telpas driht ween pahrtwehtias par pagaidu flimnizu, kur gan uf matrafcheem, gan uf galdeem, gan ari uf grihdas redseja gutam eewainotos, kureem ahrsti fneedsa wajadfigo pahhtdshibu. Pehz sprahdseena tifa jo drihti ftehgias wifas durwis, lai laundarim nebuhtu eefpehtams ismukt. Neweena nelaida ahrā. Drihti ween eeradās general prokurors un republikas prokurors, lai jo ruh-pigi wifē tiftu pahrmekleri. Uzihhtigās darbības panahktumi tad ar' bija, kateefcham isdewās saguhst itisto kaundari, flauku patumfcha un energifka ifstata wifru Augustu Weljanu (Turfch dshimis 1861. g. Weferā un jau wairakfahrtigi sodits dafchadu neardbu deht), kuru uf zeetumu wedot uf eelam fapulzejuschees laudis apfweiza ar fauzeeneem: „nahwe anarkisteeem“, tahdi peerahhtidami, kahds to spreedums par tamlihdfigeem tumfcheem waroneem. — Kad trofknis un ufrauktums pehz notitufchā sprahdseena daudj maj bija aprinis, tad Dipij's flingrā, zeeta, fpehzgigā balfi fauzis: „Franzijas gods pagehr, lai tamlihdfigi ufbrukumi ne-eefpehtu trauzet muifhu darbibu!“ Tad wifch meerigi atfehdees un noslauzijas ar roku labo waigu, kas bijis no kahdas bumbas drupatas weegli eewainots un kur tezejufchās afinis. Minete wahrdi un Dipija apbrihnojama meeriba darijufe uf wifseem leeliftu eefpaidu. „Lai dshiwō presidents!“ atskanejis fahle. Tautas weetneeku nama presidents Dipi's: „Sarumas turpinas.“ (Peekrifchana.) Mirmana eewehlefhana par tautas weetneeku galu galā tifa atfhta par pareifu. Ministrū preefchneeks Rafimirs Berje (Cafmier Perier) pehz tam pateizās faeimai, ka ta eewehrojufe ufazinajumu un turpinajufe fawu eefahhto darbibu. „Saeima ispidbija fawu peenahktumu un waldbiba ispidbis fawu, mums ir likumi, kas fabeedribu (wifus zilwekus) aiffargā, es esnu winu fargā un finafchu, ta tee jaisleeto.“ (Dshiwā un ilga peekrifchanas ifrahhtifchana.) Sehdi tagad ftehdfa. Dipi'ju tautas weetneeki, awifchneeki u. z. jausnigi apfweiza fawtdami: „Lai dshiwō Dipi'js!“ uf to tas atbildeja fawtdams: „Lai dshiwō republika.“ — Dipi'ja apdomigā meerigā ifturefchanas netil ween Franzija, bet ari ahrōns Franzijas atrod leelu peekrifchann un apbrihnofchann, la ari teel plafchi pahrrunata. War teift, la Dipi'ja waronigā ifturefchana's ta swaru un eefpaidu flipri pawairojufe. — 11. dez. (29. nowembri) waldbiba tautas weetneeku faeimā eefneedsa preefchlitumus par aiffardfibu pret anarkisteeem un par anarkiftu nosodifchann, pehz kura ufkuhdifchana awifēs uf laupifchann, dedfinafchann un attentateem fodama ar 5 gadeem zeetuma. Saeima peenehna ar 413 pret 63 balfim waldbibas preefchlitumu, la awifēs fodamas par ufkuhdifchann uf ufbruzeeneem ar sprahhtofchann weelam. Ari fenats jau 13. (1.) dezembri peenehna fcho litumu. It fperit plafchi foki, deht atflahto namu aiffargafchanas. Weljana mihtakā apzeetinata — un bes tam weht apzeetinafhot kahdus 30 ahrfemju anarkiftus.

**Italija.** Sanardelijam neifdewās fastahdit ministriju, jo tas newareja atrast finantfchu ministra, kam buhtu bijufe duhsha usnemtees pahrlabot fawefchigito un neapflaufchamo finantfchu stahwofli. Pehdigi laralis ufazinaja Kriipi'ju fastahdit jaunu ministriju — un tam, la leelas, fchai finā labaki weifsees nekā Sanardelijam. Kriipi'ja ministrijās fastahwōs pehz

lihdsfchimejam finam buhs puslihds fchahds: Kriipi's ministru preefchneeks un eefchleetu ministrs, Rudi-ni's waj herzogs Sermoneta — ahrleetu, Ritotis — kara, Sonino — finantfchu, fenators Ferazi — walstis mantas, Saroko — walstis darbu, Skalenda — teefleetu, Boselli — fentopibas un tirdfneezibas, Feraris — pasta un telegrafa, Batfchelli — tautas apgaismofchanas. Ka Kriipis weens no wiseweehrojamaaleem Italijas ministreem. naw ko fchaubitees, wismas tam ir kreetna porzija energijas, bet ar energiju ween weht nepeeteel Tjērs kahdureif fajija par kahdu no saweem ministreem: „Wifch nefina, ko wifch grib, bet wifch leelifti grib“. Nepeeteel ar to, ja kahds tikai ir energifks, winam ari wajaga finannu mehrku. Kriipis nu gan teel turetē par kahdu wifru, kas fina ko wifch grib. Bet te tift waretu fchaubitees, waj tas, ko wifch grib, ari ir labš un tagadejeem apstafkeem noderigš. Kriipija 4 gadu ilgā, gandriht neaprobefchotā waldbiba no 1887.—1891. g. leezina pawifam ko zitu. Kriipis sawā laifā netil ween ka nefa naw darijis, lai pazeltu fentopibu un pahrlabotu finantfchu stahwofli, bet gan gribedams uf ahrēeni spihdet, aifmirfīs walstis eefchējās leetas un peepalihdsejis Italiju finantfchu finā peeweft pee bedibina malas. Un waj tas tihri neifklaufas la ironija, la tas pats Kriipis, kas spehlejis eewehrojannu lonnu pee Italijas finantfchu fahbojafchanas, tagad aizinats Italijas finantfchu stahwofli pahrlabot un tufschās walstislafes pildit? Buhs wifai intrefanti noskatitees, la wifch to eefahhts. Italijai wajadfigas pamatigas reformas finantfchu finā un leeli pahrgrosijumi un pahrlabojumi fentopibā. Kriipis ar Kolajani'ju farunadamees gan apfolijees ruh-pigi studet un pamatigi eepafihtees ar Sizilijas semneeku jautajumu un pahrlabot to listeni, waj tas tam tagad ifdofees — netizami. No wairaf weetam nahf finas par nemeereem un fadurfchannam ar poliziju, la Bitontō (Apulija), kur laudis apmehtaja poliziftus ar afnimeem, aplaiftija kahdu nodoktu eeredni ar petroleju un peelaida uguni. Partimikā (Sizilija) zaur jauneem nodokteem fattrazinatais laufchu bars fadufmots aplawipja rahtufi un ifpostija wifu, ko tift ween wareja.

**Telegramas.**

**Peterburgā,** 2. dezembri. „Waldbibas Westnefis“ fino, la eefchleetu ministrs iffazijis awifēi „Nowoje Wremja“ flingru rahjeenu par kahda uf juhneezibu atteezofchās lituma beftaunign sahhtafchannu.

— Peterburgas muifchneeki ifrihtloja Frantschu wehtneekam grafam Montebello par godu meelastu muifchneeku fapultfchu mahjas fahle. Pee meelasta ari peedalijās walstspadomes lozefki, ministri, fenatori u. z. Wehtneeks bija aplizees Aleksandra Newsta ordena lenti.

**Berlinē,** 14. (2.) dezembri. Wakarejā nobalfofchana par Rumanu-Wahju tirdfneezibas lihgumu — pahrwaretee konferwatimee eepreezinas, fajidami, la waidiba eeguwufi preefch fewis breeswigu uswaru (ta fawtko Pirus uswaru, t. i. weht weena tahda uswara un ta pagalam), eefchfiki turpreti agrareefchi (leelgruntneeki) preezijas, la min. tirdfneezibas lihguma peeneufchana walstis faeimū iffargajufe no atlaischanas un jaunu tautas weetneeku wehlefhannu ifrafhtifchanas, kas laikam pretefā gabijumā buhtu notizis. Waldbibas flingrās ifturefchana's fefas ir, la ari Kreewu-Wahju tirdfneezibas lihguma peeneufchannai walstisfaeimās zeribas paleelinaufchās.

**Berlinē,** 13. (1.) dezembri. Walstis faeima peenehna ar 189 pret 165 balfim tirdfneezibas lihgumu ar Rumaniju.

**Wibnē,** 13. (1.) dezembri. Serbu ministrs Dokitschs walar Abazija nomiris.

**Parifē,** 14. (2.) dez. Pee inifcheneera Paula Reklia (Reclus) ifdarija mahjas ifwellefchannu. Ji nonemtajam wehtulem redfams, la Pauls Reklis bijis aktiws anarkifts un stahwejis pastahwigi fakarā ar dafchadu zitu semju anarkisteeem. Ahrsemju anarkiftus apzeetinās fchodeen jeb ari rihtā.

Ispafchneets un isdewejs: Ernfts Plate.

Atbildige rebaltori:

Dr. phil. Arnolds Plate. Dr. philos. P. Sälitz.

Дозволено цензурою. — Рига, 2 декабря 1893 г.